



MERSİN ÜNİVERSİTESİ KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ

(MERSIN UNIVERSITY RESEARCH CENTER OF CILICIAN ARCHAEOLOGY)

KAAM

YAYINLARI

**OLBA
IV**



MERSİN
2001

KAAM YAYINLARI
OLBA
IV

©2001 Mersin/Türkiye
ISSN 1301-7667

OLBA dergisi hakemlidir

KAAM'ın izni olmadan OLBA'nın hiçbir bölümü kopya edilemez. Alıntı yapılması durumunda dipnot ile referans gösterilmelidir.

It is not allowed to copy any section of OLBA without the permit of KAAM.

OLBA'ya gönderilen makaleler aşağıdaki web adresinde yada KAAM tarafından dağıtılan broşürlerde bildirilmiş olan formatlara uygun olduğu taktirde basılacaktır.

Articles should be written according the formats mentioned in the following web address or brochures distributed by KAAM

Her yıl Mayıs ayında çıkar.

Yayınlanması istenilen makalelerin, her yılın sonuna kadar aşağıda belirtilen iletişim adreslerine teslim edilmiş olması gerekmektedir.

Published each year in May. Articles should be sent to the following correspondence addresses till the end of the year.

OLBA'nın yeni sayılarında yayınlanması istenen makaleler için yazışma adresi:

Correspondance addresses for sending articles to following volumes of OLBA:

Prof. Dr. Serra Durugönül
Mersin Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi
Arkeoloji ve S. Tarihi Bölümü
Çiftlikköy Kampüsü
33342-MERSİN
TURKEY

DİĞER İLETİŞİM ADRESLERİ

Other Correspondance Addresses

Tel:00.90.324.361 00 01 (10 Lines)/162-163 or 372

Fax: 00.90.324.361 00 46

web mail: www.kaam.mersin.edu.tr

e-mail: Kaam@mersin.edu.tr

Kilikia@usa.net

Teknik konulardaki yardımlarından dolayı Yrd. Doç Dr. Mustafa AKSAN'a teşekkür ederiz.





MERSİN ÜNİVERSİTESİ
KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ
(KAAM)
YAYINLARI-IV

MERSIN UNIVERSITY
PUBLICATIONS OF THE RESEARCH CENTER OF
CILICIAN ARCHAEOLOGY
(KAAM)-IV

Editör

Serra DURUGÖNÜL
Murat DURUKAN

Bilim Kurulu

Prof. Dr. Serra DURUGÖNÜL
Prof. Dr. Coşkun ÖZGÜNEL
Prof. Dr. Tomris BAKIR
Prof. Dr. Hayat ERKANAL
Prof. Dr. Sencer ŞAHİN
Prof. Dr.Yıldız ÖTÜKEN



MERSİN
2001

OLBA'nın basılması için vermiş
olduđu tüm desteklerden dolayı,
Mersin Üniversitesi Rektörü
Prof. Dr. Uđur ORAL'a
teşekkür ederiz.

İÇİNDEKİLER/CONTENTS

Nurettin Arslan	1
Kilikia Bölgesindeki Grek Kolonizasyonu	
Engin Akdeniz (Lev. 1).....	19
Pisidya Türünde Bir Depas Amphikypellon	
Şevket Dönmez (Lev. 2-5).....	27
Amasya Müzesi'nden Merzifon Kökenli Dört Çömlek	
Nesibe Kara (Lev. 6-19).....	31
Das Ostionische Frauenbild in der Archaischen Zeit	
R. Gül Gürtekin-Demir (Lev. 20-22)	65
Three Provincial Marbling Ware with Eastern Greek Aspects in Manisa Museum	
Carola Reinsberg (Lev. 23-26)	71
Der Polyxena-Sarkophag in Çanakkale	
Gonca Cankardaş Şenol (Lev. 27-31).....	101
Metropolis'den Hellenistik Döneme Ait Bir Grup Amphora Mühürü	
N. Eda Akyürek Şahin (Lev. 32-34).....	117
Eine Kleine Reliefbüste im Museum von Kütahya	
Lale Özgenel (Lev. 35-36).....	125
Anadolu'daki Yunan Dönemi Konutlarında Mekan Tanımı, Kullanımı ve Cinsiyet	
Fikret Özbay (Lev. 37-42).....	145
Elaiussa Sebaste ve Korykos Su Sistemi	
N. Eda Akyürek Şahin	163
Büyük Çiftçi Tanrısı Zeus Bronton, Arkeolojik ve Epigrafik Belgelerle Phrygia'da Bir Zeus Kültü	
Emel Erten (Lev. 43)	183
A Glass Bottle with Three Pinched Feet in The Marmaris Museum	
Burcu Ceylan (Lev. 44-53).....	189
Geç Antik Dönem Batı Anadolu Bazilikaları	
Ayşe Aydın (Lev. 54-56).....	203
Die Langgewichte aus den Museen in Adana und Mersin	
Lale Doğer (Lev. 57-71)	209
İzmir Arkeoloji Müzesindeki Bitkisel Bezemeli Sgraffito Bizans Kapları	
Suna Güven (Lev. 72-73).....	225
Kıbrıs'ta Artemis	

DIE LANGGEWICHTE AUS DEN MUSEEN
IN ADANA UND MERSİN
(Lev. 54-56)

*Ayşe Aydın

ÖZET

Adana ve Mersin Müzeleri'ndeki Kantar Ağırlıkları

Roma ve Bizans yaşamında, genelde tartı aleti olarak kantarlar kullanılmıştır. Özellikle Bizans'da yoğun olarak büst şeklinde kantar ağırlıklarının yapıldığı dikkat çeker. Bu büstlerde imparator ya da çoğunlukla imparatoriçeler betimlenmiştir.

Adana ve Mersin müzelerinde de üç adet imparatoriçe büstü şeklinde kantar ağırlığı bulunmaktadır. Döküm tekniğinde bronzdan yapılmış olan bu tür ağırlıklar, *dalmatica* adı verilen iç giysi ve *palla* adı verilen dış giysiye sahiplerdir. Giysi katları, saç ve diademlerin ayrıntıları kazıma tekniğiyle yapılmıştır. Giysi katları daire bezemelerle, alın kısmındaki saçlar geometrik motiflerle, saçların yan ve arka kısımları balık kılıcı, diadimler ise üst üste dizilmiş inciler ile dönüşümlü olarak sıralanmış değerli bir taş ya da Andreas haçı ile süslenmiştir.

Sol ellerinde yazı rulosu bulunan imparatoriçe büstleri genel olarak sağ elin duruşuna göre iki gruba ayrılırlar. Bunlardan birinde el, pallanın kenarını tutmaktadır. Kat. Nr: 1 bu gruba girmektedir. Diğer gruba ait örneklerde ise el, konuşma *gestus*'u içindedir. Kat. Nr: 2 ve 3 ise bu gruba girmektedir. Kat. Nr: 2 ve 3 tek sıra incili kolye, Kat. Nr: 1 ise küçük daire şeklindeki taşlarla oluşturulmuş bir kolyeye sahiptir.

4. yy sonu ya da 5.yy başlarından 6.yy ortalarına kadar tarihlendirilebilen imparatoriçe büstlerinden erken döneme ait olanlar gerçekçi yaklaşım içinde verilirken, geç dönem örneklerinde detaylarda sadeleşme, yüzün küçük ve diadem ile saçın abartılı büyük verilmesi dikkat çekmektedir. Bunlara dayanarak Kat. Nr: 2 ve 3'ü 5.yy ilk yarısına, Kat. Nr: 1'i ise 6.yy başlarına tarihlendirmek olasıdır.

Akdeniz'e kıyısı olan ülkelerde, özellikle de Anadolu'da bulunmuş olan büst şeklindeki kantar ağırlıklarının yapım merkezi olarak İstanbul'un yanı sıra Bizans İmparatorluğu sınırları içindeki bazı kentler verilmektedir. Adana ve Mersin'deki ağırlıklar da ya İstanbul'dan getirilmiş ya da yerel atölyelerde üretilmişlerdir.

Ağırlığın doğruluğu ve güvenilirliği için garantiyi simgeleyen imparatoriçe büstlerine, saç şekillerine göre belli bir tarih sıralaması yapılabilmektedir.

Bu büstlerin sikke üzerlerinde bulunan imparatoriçe portreleri ile özdeşleştirilmeleri doğru değildir. Betimler benzerlik gösterse de ağırlıklarda isim yazılı olmadığından yanıltıcı olmaktadır.

In den Museen von Adana und Mersin werden drei Laufgewichte aufbewahrt, die in Form einer Kaiserinnenbüste gestaltet sind.

Sie wurden bisher noch nicht genau erforscht. N. Franken hat im Rahmen seiner Doktorarbeit versucht, sie ohne Fotos und ohne Autopsie vorzustellen¹. D. Stutzinger hat in ihrem Aufsatz eines dieser Gewichte nur in einer Anmerkung erwähnt².

*Yrd. Doç. Dr. Ayşe Aydın, Mersin Üniv. Fen-Edebiyat Fak. Arkeoloji Bl. Çiftlikköy Kampüsü Mersin /TÜRKİYE
Ich möchte den Direktoren der Museen und besonders den Mitarbeiterinnen Güler Gürkan und Huriye Sakalioğlu danken, daß sie mir die Genehmigung gegeben und in unterschiedlicher Weise geholfen haben. Mein Dank gilt auch Prof. Dr. Serra Durugönül und Maren Schwerger, die das Manuskript grundsätzlich gelesen haben, Arş. Gör. Ümit Aydınoglu, der die Fotos des Gewichts gemacht hat.

1Franken 1994, 171-172. 176

2Stutzinger 1991, 314, Anm. 34

Beschreibung**Kat. Nr: 1**

Das Gewicht stellt eine weibliche Büste dar (Fig. 1-2)³. Es stand ursprünglich im Museum Adana und wurde im Jahre 1991 vom Museum Mersin erworben. Das Gewicht ist aus Bronze gegossen und zeigt eine Kaiserin, die frontal dargestellt ist. Sie ist mit einer Dalmatica und einer Palla bekleidet. Die Dalmatica ist mit kleinen Kreispunzen verziert, die wie sechsarmige Sterne gebildet sind. Um den Hals ist ein Halsband gelegt, das ohne Wulst durch je eine Reihe kleiner Kreispunzen und Schrägstriche angegeben ist. Auf die Vorderseite ist der Palla mit Falten gegliedert. Der Saum ist auf dem Rücken von der linken Schulter zur rechten Hüfte geführt. Die Falten sind mit Kreispunzen verziert. Die ersten beiden Ränder und der Saum der Palla sind mit Schrägstrichen geschmückt.

Die linke Hand der Kaiserin ist angewinkelt und hält mit erhobenem Daumen eine Schriftrolle, die rechte Hand hingegen ist in die Palla eingespannt und von innen auf den oberen Pallasaum gelegt. Das Gesicht der Büste ist stilisiert. Auffällig sind detail die übergroßen Augen, die von kräftigen Lidern gerahmt sind, sowie die Nase und der Mund.

Das Haar ist einem Scheitelzopf aufgehäuft. An seinen Seiten befindet sich geritztes Fischgrätmuster. Das Stirnhaar ist regelmäßig in langen Streifen gegliedert. Im Haar liegt ein Diadem, das aus rechteckigen Platten besteht und ein Andreaskreuz hat, das mit Kreispunzen und Streifen verziert ist. Die Kaiserin trägt tropfenförmige Ohrgehänge. Der Haken, um das Gewicht aufzuhängen, befindet sich oben am Kopf.

Die Kaiserin ruht auf einem Sockel, der mit der Büste zusammengegossen ist. Er hat unten eine vorspringende Leiste. Die linke Seite des Sockels ist ausgebrochen. Der Sockel ist mit geritzten Ranken geschmückt.

Kat. Nr: 2

Das Gewicht wird im Museum von Adana aufbewahrt (Fig. 3-4). Dargestellt ist wieder eine Kaiserinbüste⁴. Sie ist aus Bronze gegossen. Die Oberfläche des Gewichts ist verwittert.

Ihre Dalmatica und Palla sind schlicht. Die Palla ist in Falten gegliedert. Das rechte Pallaende ist über die linke Schulter geschlagen und fällt mit einem Saum über den Rücken hinab.

In der linken Hand hält sie eine Schriftrolle. Ihre rechte Hand ist erhoben, zwei Finger sind abgespreizt.

Sie trägt eine wulstige Halskette mit einer Reihe längerer Perlen. Ihre Ohrgehänge sind auch in Form von Perlen. Sie trägt eine Frisur, die in einem Scheitelzopf angehäuft ist. Obwohl das Gewicht verwittert ist, läßt sich erkennen, daß das Stirnhaar aus kleinen längsrechteckigen Teilchen besteht, die mit geritztem Rautenmuster verziert sind. Zwischen dem Stirnhaar und dem Scheitelzopf liegt das Diadem, das mit Edelsteinen geschmückt ist. Auf dem Scheitelzopf befindet sich der Haken.

³Inv. Nr: 91.1.8; H: 15.00 cm.

⁴Inv. Num. 14.1.74; H: 21.5 cm.

Die Büste sitzt auf einem glatten, etwas angeschrägten Sockel, der schlicht und abgearbeitet ist.

Kat. Nr: 3

Die aus Bronze gegossene Kaiserinbüste, die ebenfalls im Museum von Adana aufbewahrt wird, ist in einer schlichten Dalmatica bekleidet (Fig. 5-6)⁵. Darüber ist die Palla mit Kreispunzierungen zu sehen.

Sie hat tropfenförmige Ohrgehänge und eine einreihige Halskette aus Perlen mit je einem eingetieften Punkt.

Während sie mit ihrer linken Hand eine Schriftrolle hält, hebt sie die zwei Finger der rechten Hand hoch. Das Gesicht der Büste ist ziemlich realistisch wiedergegeben. Das Stirnhaar ist in längsrechteckigen Teilen gegliedert. Jeder Teil ist mit geritztem Rautenmuster geschmückt. Bei dem Diadem wechseln sich ein Paar übereinander angeordnete Perlen mit dem kreispunzierten Andreaskreuz ab.

Der Scheitelzopf zeigt hinten und an den Seiten ein geritztes Fischgrätmuster. Auf der Frisur ist der Aufhängehaken vollständig erhalten, der lang und leicht verbogen ist.

Die Büste ruht auf einem glatten Sockel.

Die Ikonographischen Eigenschaften der Büsten

Die Kaiserinnen haben einen Sockel, auf dem sie sich bis etwa zur Hüfthöhe befinden⁶. Bei den Kat. Nr: 1 und 3 ist der Sockel, wie üblich mit der Büste zusammengegossen. Dagegen ist er bei der Kat. Nr: 2, wie die Büsten in Baltimore und im Kunsthandel London 1972 abgearbeitet⁷. Die Kat. Nr: 2 und 3 besitzen einen glatten Sockel, wie drei Kaiserinnenbüsten in Istanbul⁸; die Büsten in der Schweiz, in Haifa, in Genf⁹ und in Toronto¹⁰. Der Sockel der Kat. Nr: 1 hat ein sehr schmales Zwischenteil und unten eine vorspringende Leiste. Dieselbe Eigenschaft läßt sich bei dem Frankfurter Gewicht¹¹ sehen. Der Sockel der beiden Gewichte ist mit geritzten Ranken geschmückt.

Die Kaiserinnen sind mit einer Palla bekleidet, die über beide Schultern geführt ist. Ihre Vorderseite ist mit Falten gegliedert. Auf dem Rücken ist der schräg von der linken Schulter zur rechten Hüfte geführte Saum zu sehen. Die Palla ist außer der Kat. Nr: 2 mit Kreispunzen verziert, wie auch bei den anderen Büsten zu erkennen ist¹². Unter der Palla haben sie außer bei Kat. Nr: 1, bei der wieder mit Kreispunzen verziert, eine schlichte Dalmatica.

Bei allen Kaiserinnen ist der linke Arm vor der Brust angewinkelt. Während der linke Arm mit der Hand eine Schriftrolle hält, ist der rechte

5Inv. Num. 20.1.74; H: 18.00 cm. mit Haken: 29.30 cm.

6Franken 1994, 96

7Franken 1994, 93, Taf. 92

8Meriçboyu-Atasoy 1983, 15 Kat. Nr: 5a-b, 6a-b, 18 Kat. Nr: 11

9Franken 1994, Taf. 82-84

10Weitzmann 1979, 344f. Nr: 327

11Stützinger 1991, Taf. 44

12Ross 1962, Pl. XLII No: 72; Garbsch-Overbeck 1989, 81 No: 20; Franken 1994, 82ff; Wamser-Zahlhaas 1998, 171f. No: 225-226

angewinkelte Arm in der Palla gehüllt. Von der Haltung der rechten Hand geht N. Franken aus und teilt die Kaiserinnenbüste in zwei Gruppen ein¹³:

Bei einer Gruppe liegt die Hand im Pallasaum, und diese Gruppe tritt häufiger auf als andere Darstellungsschemata. Die Kat. Nr: 1 zeigt diese Eigenschaft. Bei der anderen Gruppe ist die Hand im Redegestus mit zwei oder drei Fingern erhoben, die abgespreizt sind. Die Kat. Nr: 2 und 3 zeigen dieses Darstellungsschema mit zwei abgespreizten Fingern.

Bei unseren Beispiele ist das Haar in einem Scheitelzopf aufgetürmt: Bei der Kat. Nr: 3 hinten und an den Seiten, bei der Kat. Nr: 1 an den Seiten mit einem angeritzten Fischgrätmuster. Das letzte ähnelt den Büsten in Mainz und in Budapest¹⁴. Das Stirnhaar hat bei den Kat. Nr: 2 und 3 längsrechteckige Teile, bei der Kat. Nr: 1 ist es in langen Streifen gegliedert. Dieselbe Eigenschaft sieht man auch bei den Büsten in Limassol, Baltimore, London 1972, London 1980, Çanakkale, Bukarest und Belgrad¹⁵. Bei der Kat. Nr: 2 und 3 ist jeder Teil mit geritztem Rautenmuster geschmückt, wie bei der Büste in Toronto¹⁶ und bei dem Frankfurter Gewicht¹⁷.

Das Diadem, das zwischen dem Stirnhaar und dem Scheitelzopf liegt, ist mit Edelsteinen verziert. Während auf dem Diadem bei der Kat. Nr: 3 -wie üblich bei den anderen Büsten- ein Paar übereinander angeordneter Perlen mit einem rechteckigen Stein abwechseln¹⁸, ist bei der Kat. Nr: 1 und 3 der Stein durch das Andreaskreuz mit Kreispunzen ersetzt.

Die Kat. Nr: 2 und 3 tragen einreihige Perlen, die häufig bei den anderen Büsten vorkommen¹⁹. Dagegen trägt die Kat. Nr: 1 wie die Büste in Çanakkale²⁰ einen Halsschmuck, der aus je einer Reihe kleiner Kreispunzen und Schrägstriche besteht. Alle Büsten besitzen tropfenförmige Ohrgehänge wie die anderen Büsten²¹.

Die Datierung der Kaiserinnenbüsten ist wegen fehlender äußerer Datierungsanhaltspunkte problematisch. Man nimmt an, daß sie sich ungefähr vom ausgehenden 4. oder frühen 5. Jh. bis ins mittlere 6. Jh. datieren lassen²². Für die frühesten Kaiserinnenbüsten, wie die Büsten in İstanbul, in Berlin-Dahlem, Schweizer Privatbesitz²³ gelten als Merkmale ihre natürlichen Bildnisse mit vollen Gesichtern, großen Augen, hohen Wangen, ferner die unter den Gewändern vorhandene klar erkennbare Haltung des Körpers und die plastisch wiedergegebene Einzelheiten des Haarschmucks und des Diadems²⁴. Diese Eigenschaften zeigen die Kat. Nr: 2 und 3. Die Proportionen

13Franken 1994, 97

14Franken 1994, Taf. 96

15Franken 1994, Taf. 86. 90-93

16Weitzmann 1979, Nr: 327

17Stützinger 1991, Taf. 44 a-d; Franken 1994, Taf. 83

18Franken 1994, 97

19Franken 1994, Taf. 84, 90-92, 95,99

20Franken 1994, Taf. 93

21Garbsch- Overbeck 1989, 80 No: 19; Franken 1994, 97

22Stützinger 1991, 315f.; Franken 1994, 92

23Meriçboyu-Atasoy 1983, 15 Kat. Nr:6 a-b; Franken 1994, Taf. 82

24Franken 1994, 92

der Büsten ist in späteren Stilstufen verändert worden. Die Verkleinerung der Gesichter, Vereinfachung der Details, Reduzierung der plastischen Eigenschaften und die Tatsache, daß der Scheitelzopf und das Diadem größer als das Gesicht sind gelten als typische Eigenschaften für spätere Büsten. Als Beispiel hierfür sind Büsten in Çanakkale, Bukarest, Belgrad und Niğde zu nennen²⁵. Während das Stirnhaar zunächst in tiefe plastische Wellen gelegt ist, weisen die späteren Büsten kurzes, senkrecht gesträhtes Stirnhaar auf²⁶. Kat. Nr: 1 kann auch zu dieser Gruppe gezählt werden.

Nach den oben beschriebenen stilistischen Entwicklung könnten die Kat. Nr: 2 und 3 in die erste Hälfte des 5. Jhs. und Kat. Nr: 1 ins frühe 6. Jh datiert werden.

Wenn man eine Bedeutung für die Gewichte mit Kaiserinnenbüste sucht, so läßt sich die Behauptung aufstellen, daß die Gewichte in Form einer Kaiserinnenbüste aufgrund einer Erwartung bzw. einer Garantie für die Richtigkeit des Gewichts wie bei Münzen produziert wurden²⁷.

Die Verbreitung der Gewichte erfolgt im Mittelmeerraum (von Sizilien und dem Balkan bis nach Palästina). Kleinasien gilt für die Verbreitung als ein Schwerpunkt. Da alle Büsten in Meersnähe gefunden wurden, ist zu vermuten, daß die Waagen und ihre Gewichte durch den Seehandel verbreitet worden sein könnten. Man behauptet, daß die Kaiserinnenbüsten meist in Konstantinopel, aber auch in anderen Städten des byzantinischen Reiches in verschiedenen Werkstätten hergestellt wurden²⁸. Für die Gewichte in den Museen von Adana und Mersin läßt sich vermuten, daß sie entweder aus Konstantinopel importiert oder in provinziellen Werkstätten nachgeahmt worden sind.

Es ist möglich, die Kaiserinnenbüsten durch die Scheitelzopffrisur, wie sie auf den Münzen erscheinen, zeitlich einzuordnen. Aber sie können dadurch nicht benannt werden²⁹. Deswegen sollen unsere Gewichte auch mit keinen bestimmten Kaiserinnen identifiziert werden.

Abbildungsverzeichnis

- Fig. 1.-2. Kat. Nr: 1 (Das Gewicht aus des Museums Mersin)
Fig. 3.-4. Kat. Nr: 2 (Das Gewicht aus des Museums Adana)
Fig. 5.-6. Kat. Nr: 3 (Das Gewicht aus des Museums Adana)

25Stützing 1991, 314ff.; Franken 1994, 93f.

26Franken 1994, 97

26Ross 1962, 61f.; Weitzmann 1979, 344f.; Franken 1994, 85. 91

28Ross 1962, 62f.; Franken 1994, 97f.

29Stützing 1991, 316; Franken 1994, 98

Literaturverzeichnis und Abkürzungen

- Franken 1994 Franken N., Aequipondia. Figürliche Laufgewichte römischer und frühbyzantinischer Schnellwaagen, 1994.
- Garbsch-Overbeck 1989 Garbsch J. - Overbeck B., Spätantike zwischen Heidentum und Christentum. Prähistorische Saatssammlung München, 1989.
- Meriçboyu-Atasoy 1983 Meriçboyu Y. - Atasoy S., Büst şeklinde Kantar Ağırlıkları. Steelyard Weights In The Form of Busts Archaeological Museum of Istanbul, 1983.
- Ross 1962 Ross M.C., Catalogue of the Byzantine and Early Mediaeval Antiquities in the Dumbarton Oaks Colletion I, 1962.
- Stützing 1991 Stützing, D., "Zwei Spätantike Schnellwaagen" JbAChr 18, 1991, Fest. Für J. Engemann, 304-328.
- Wamser-Zahlhaas 1998 Wamser, L.-Zahlhaas, G., Rom und Byzanz. Archäologische Kostbarkeiten aus bayern, 1998.
- Weitzmann 1979 Weitzmann, K., Age of Spirituality. Late Antique and Early Christian Art, Third to Seventh Century 1979.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6